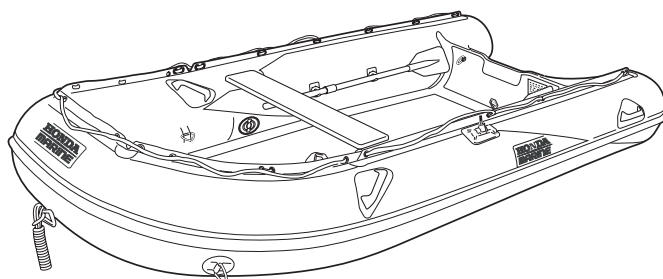


HONDA
MARINE

GUMMIBÅTAR



T20
T25
T27
T30
T32
T35
T40

INSTRUKTIONSBOK

(Godkänd i samarbete mellan Sun Selections och Honda Europe Power Equipment)

SV

Honda Europe Power Equipment S.A.
Pôle 45 - Rue des Châtaigniers
45140 ORMES - FRANCE



00X3C HMT F00

INNEHÅLL

MILJÖSKYDD	4
SÄKERHETSINSTRUKTIONER	5
INTRODUKTION	7
<i>Beskrivning av de koder som används i denna instruktionsbok</i>	7
ALLMÄN BESKRIVNING	8
<i>Identifiering av delar</i>	8
<i>Identifiering av din båt</i>	8
UPPACKNING	9
FOTPUMPAR	10
<i>Standard luftpump (utom T27 IE och T32 IE)</i>	10
<i>Luftpump med två tryck (T27 IE och T32 IE)</i>	10
MONTERING	11
<i>Modellerna T20 SE, T25 SE (lattedurk)</i>	11
<i>Modellerna T27 IE, T32 IE (uppblåsbara durkar)</i>	12
<i>Modellerna T25 AE, T30 AE, T35 AE, T40 AE (aluminumdurkar)</i>	13
ANVÄNDNING	15
<i>Lastning</i>	15
<i>Användningsområde</i>	15
<i>Rodd</i>	15
<i>Körning med motor</i>	15
<i>Tilläggning</i>	16
<i>Bogsering</i>	16
<i>Förtöjning, ankring</i>	16
<i>Punktering under gång</i>	16
UNDERHÅLL	17
<i>Rengöring</i>	17
<i>Demontering</i>	17
<i>Förvaring</i>	17
REPARATION	18
<i>Mindre reparationer</i>	18
<i>Större reparationer</i>	18
TRANSPORT	19
TEKNISKA SPECIFIKATIONER	20

MILJÖSKYDD



Om olja eller bränsle skulle läcka ut, eller smutsigt eller förorenat vatten, skaffa ett uppsamlings- eller rengöringssystem som är anpassat efter den typ av miljö där du befinner dig.

Undvik dessutom att överskrida bullertröskeln och att producera för mycket bränsleångor.

Var särskild noggrann med att på rätt sätt ta hand om restprodukter som t.ex. färg, förtunning och andra rengöringsprodukter.

Den marina miljön är känslig. Använd alltid din båt med största respekt för miljön.

Din båt alstrar vågor och buller som kan vara skadliga för den naturliga miljön. Respektera gällande lagar och regler för båttrafiken.

SÄKERHETSINSTRUKTIONER



Avsnitt som föregås av följande ord måste läsas mycket noggrant:



Indikerar att det föreligger risk för svåra kroppsskador, eller till och med dödsfall, om instruktionerna inte följs.

FÖRSIKTIGHET:

- Indikerar att det föreligger risk för kropps- eller maskinskada om instruktionerna inte följs.



OBS: Här finns viktiga instruktioner.

Det här tecknet betyder att du måste vara försiktig vid vissa åtgärder. Läs säkerhetsinstruktionerna på följande sidor angående den punkt/de punkter som anges i rutan.

UTBILDNING

- A1.** Läs instruktionerna noggrant.
- A2.** Läs noggrant den instruktionsbok som levereras tillsammans med din utombordsmotor.
- A3.** Det är båtförarens ansvar att ta reda på och kunna de lagar som gäller en båt och att följa dem i fråga om hur båten ska vara utrustad och hur den ska handhas.
De tillämpliga lagar och regler som gäller kan ändras och variera enligt följande faktorer:
- Den plats på vilken båten används.
 - De lokala myndigheternas krav.
 - Hur båten används.
 - Tiden på dygnet.
 - Användningsförhållandena.
 - Storleken, hastigheten, ruten, typ av båt (motor, åror etc.).
 - Framdrivningsmetoden.
- A4.** Utöver din kunskap och förståelse av de tillämpliga lagarna, var god läs och förstå följande säkerhetsinstruktioner.

FÖRBEREDELSE

- B1.** Alla passagerare ombord måste ha lämplig klädsel och bära flytväst.
- B2.** Kontrollera att båtens standardutrustning (åror, luftpump och reparationsatts) finns ombord. Livräddningsutrustning utöver den obligatoriska kan ibland vara nödvändig.
- B3.** En person som är påverkad av droger eller alkohol är inte i stånd att framföra en båt.
- B4.** Överskrid inte båtens maximala tillåtna last och den största motoreffekt som finns angiven på båttillverkarens typskylt.
- B5.** Särskild uppmärksamhet ska ägnas vind och strömmar eftersom variationer i dessa faktorer har en viss effekt på bränsleförbrukningen.
- B6.** Om du planerar att färdas i okända vatten, rådfråga dem som är kända med området i fråga om eventuella risker och faror.
- B7.** Meddela alltid någon på land när du ska gå ut, din rutt och din beräknade återkomsttid.
- B8.** Du kan behöva tända dina lanternor. Färdas inte i mörker eller riskfyllda väderförhållanden om du inte har monterat korrekta lanternor eller om dessa inte är i gott skick.
- B9.** Kurser i båtsäkerhet och överlevnad till sjöss finns i de flesta länder genom lokala och nationella organisationer. Det är alla båtförarens skyldighet att känna till och förstå sjöfartsregler och att förhålla sig om väderförhållandena innan man går ut på sjön.
- B10.** Innan man går ut på sjön är det mycket viktigt att all överlevnadsutrustning som till exempel signalbloss, förstahjälpensats, ankare etc. kontrolleras mycket noggrant.
- B11.** Använd inte tryckluftskällor (t.ex. kompressor) för att blåsa upp båten. Överupplåsning kan leda till att sömmarna och/eller själva väggarna brister.
- B12.** Om man ska använda åror eller en liten utombordsmotor beror på sjöförhållandena. Effekten kanske inte är tillräcklig för att övervinna kraftiga strömmar.
- B13. RESPEKTERA MÄRKUPPGIFTERNA OM MAXIMAL MOTOREFFEKT!** En för kraftig motor kan skapa farliga svårigheter i fråga om manövrerbarhet och stabilitet, vilket kan få allvarliga konsekvenser.

SÄKERHETSINSTRUKTIONER



- B14.** Förse utombordsmotorn med ett "dödmansgrepp". Brytaren stannar motorn om föraren drar i vajern av någon som helst anledning.
- B15.** Kontrollera regelbundet att motorn sitter ordentligt fast. Lösa skruvar kan göra att båten inte går att manövrera eller leda till att motorn lossar!

TANKNING

C1. VARNING: Bränsle är mycket brandfarligt.

- Förvara bränslet i behållare som är särskilt konstruerade för ändamålet.
- Tanka bara utanför båten och innan motorn startas. Rök inte när du tankar eller hanterar bränsle.
- Ta aldrig bort tanklocket eller tanka när motorn är igång eller fortfarande är varm.
- Stanna alltid motorn och slå av tändningen innan du tankar.
- Bränsletankar måste hanteras med försiktighet för att undvika läckage i båten eller vattnet.
- Starta inte motorn om du har spillt ut bränsle: Flytta bort från det område där bränslet har spillts och var försiktig så att det inte bildas några gnistor innan bränslet har förångats fullständigt och ångorna har skingrats.
- Stäng bränsletanken på rätt sätt genom att dra åt locken.
- Arbeta alltid under dagtid.
- Om din båt är utrustad med ett batteri, slå av huvudströmbrytaren.
- Minska antalet människor ombord till ett minimum när du tankar.
- Ha en brandsläckare till hands.
- Se motortillverkarens rekommendationer angående vilken typ av bränsle som ska användas.
- Fyll aldrig tanken till brädden (risk för läckage).
- Kontrollera regelbundet alla anslutningar i bränslesystemet för att förhindra eventuella bränsleläckor.

KÖRNING

D1. Risk för kolmonoxidförgiftning:

Avgaserna innehåller kolmonoxid som är en giftig, färglös och luktfri gas. Inandning av kolmonoxid kan leda till medvetslöshet och dödsfall. Koncentrationen av avgaser i luften kan öka avsevärt om motorn körs i slutna eller delvis slutna utrymmen. Kontrollera att tillfredsställande ventilation finns för att undvika för stor ansamling av avgaser.

D2. Alla passagerare måste sitta i båten och måste kunna hålla sig fast i en eller två "handrelingar". Sitt inte på flottörerna.

D3. Utombordsmotorer är farliga och ovarsam hantering av din jolle kan leda till allvarliga skador eller dödsfall. Utrusta aldrig en båt med en motor för vilken den inte är anpassad. Håll avstånd till badare och låt dem inte komma i närheten av båtens akter när motorn är igång.

D4. Undvik snabb acceleration som kan göra att du eller dina passagerare faller överbord.

D5. Om du måste bogsera din jolle, AVLÄGSNA all last. Passagerarna får inte stanna kvar ombord.

D6. Bogsera aldrig din jolle i förtöjningsringen i fören, använd de två bogseringsringarna på sidan. Om den bara har en ring i fören, dra ombord jollen.

D7. Vikten måste vara jämnt fördelad. Accelerera inte plötsligt om din båt har motor och inte är tungt lastad. En dåligt hanterad båt kan leda till problem med stabilitet och manövrerbarhet.

UNDERHÅLL OCH FÖRVARING

E1. Se tillverkarens instruktioner angående korrekt montering och användning av tillbehör.

E2. Förvara aldrig en båt med bränsle i tanken i ett rum där bränsleångorna kan komma i kontakt med lågor, gnistor eller värmekällor med stark värme.

E3. Använd aldrig polermedel eller rengöringsprodukter som innehåller alkohol vid rengöring av din båt. Detta kan leda till för tidig uttorkning av flottörernas material.

INTRODUKTION

SV

		SV
① Modeller		T20 / T25 / T27 / T30 / T32 / T35 / T40
② Typer	S	S: Lattdurk A: Aluminiumdurk I: Uppblåsbar durk
③ Alternativ	E	E: Destination (Europa)

T27 **S** **E**
① ② ③

Bästa Honda-användare!

Du har just köpt en Honda gummibåt och vi tackar för ditt förtroende för oss.

Denna instruktionsbok har skrivits för att göra dig bekant med din båt, så att du dels kan använda den under bästa möjliga förhållanden, och dels kan utföra nödvändiga underhållsarbeten.

Vårt mål är att du ska kunna dra full nytta av tekniska framsteg, av ny utrustning och nya material och av vår erfarenhet. Det är därför vi regelbundet genomför förbättringar på våra modeller. Därför kan specifikationer och upplysningar i denna instruktionsbok ändras utan föregående meddelande och utan någon skyldighet att uppdatera dem.

Om du får något problem eller har frågor som rör din båt, kontakta din leverantör eller närmaste auktoriserade Honda-återförsäljare.

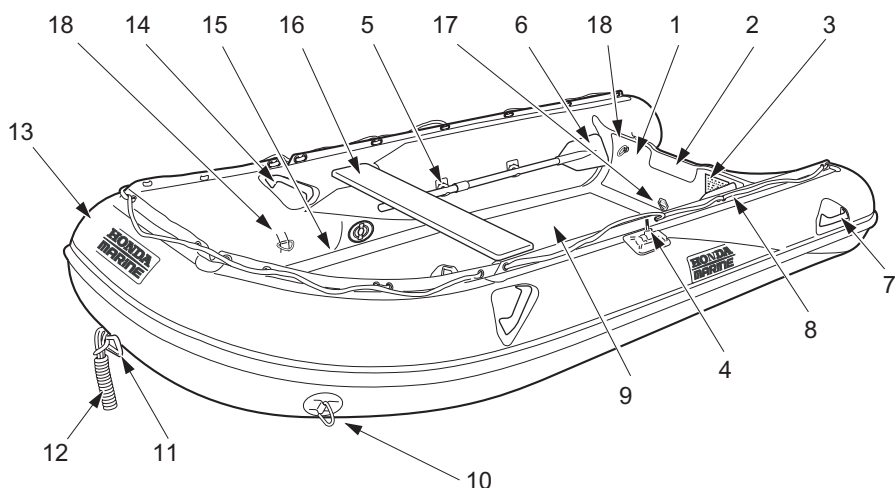
Förvara denna instruktionsbok ombord på ett torrt ställe. Och om du säljer båten, kontrollera att du lämnar instruktionsboken vidare till den nya ägaren.

Vi rekommenderar att du läser garantivillkoren för att helt förstå dina rättigheter och skyldigheter.

Denna publikation får inte mångfaldigas, ens delvis, utan föregående skriftligt tillstånd.

BESKRIVNING AV DE KODER SOM ANVÄNDS I DENNA INSTRUKTIONSBOK
(Se tabell ovan)

ALLMÄN BESKRIVNING



IDENTIFIERING AV DELAR

MANÖVERORGAN	FUNKTION
1. Akterspegel	
2. Monteringsplåt för motorn	Förstärkning av akterspegeln på vilken utombordsmotorn fästs.
3. Tillverkarens märkplåt	
4. Årtull	Håller åran på plats när man ror
5. Årfästen	För förvaring av årona (när båten drivs med motor)
6. Åror	För framdrivning av båten (2 st.)
7. Bärhandtag	
8. Säkerhetshandtag	Gör att passagerarna kan hålla sig fast i båten under färd
9. Durk	Båtens botten (lattedurk, uppblåsbar durk eller aluminiumdurk beroende på typ)
10. Bogseringsring	Fästpunkter för bogsering (2 st.)
11. Förtöjningsfäste	Fästpunkt för förtöjningslina
12. Rep	För förtöjning
13. Flottör	
14. Hjälpbandtag	Gör att passagerarna kan hålla sig fast i båten under färd
15. Ventil för uppblåsning/tömning	
16. Säte	Sitt här när du ror
17. Länsplugg	Dräneringsplugg för vatten
18. Lyftring	Fästpunkter för dävertarmar (4 st.)

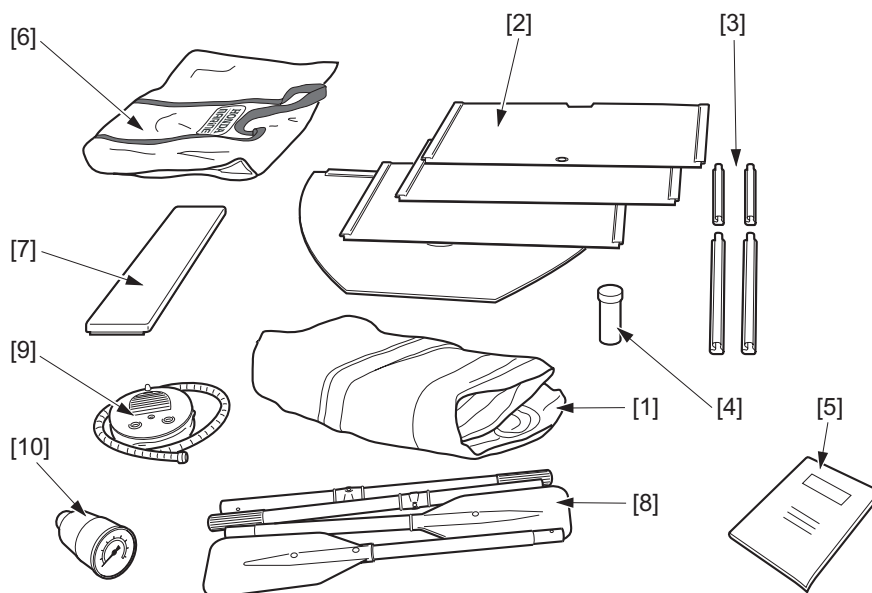
IDENTIFIERING AV DIN BÅT

För i tabellen nedan in de viktigaste uppgifterna som finns på tillverkarens märkplåt:

Båtmodell och typ	
Serienummer	

UPPACKNING

SV



FÖRSIKTIGHET:

- Använd inte något skarpt skärverktyg eller kniv för att öppna förpackningen. Detta skulle kunna skada båtens hölje.

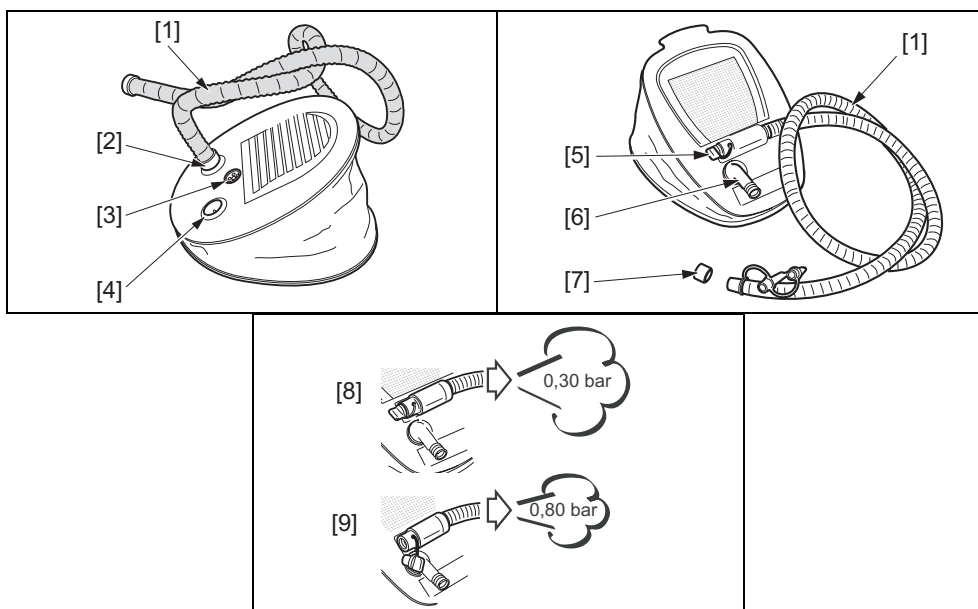
Båtens förpackning innehåller:

	T20 SE	T25 SE	T25 AE	T27 IE	T30 AE	T32 IE	T35 AE	T40 AE
[1] Flottör	1							
[2] Durk/antal delar	1 ^(a) / 4	1 ^(a) / 5	1 / 3	1 ^(b) / -	1 / 4	1 ^(b) / -	1 / 4	1 / 4
[3] Durklister	-	-	2	-	2	-	4	4
[4] Reparationssats	1							
[5] Instruktionsbok Försäkrans om överensstämmelse	1							
[6] Transportväska	1	1	2	1	2	1	2	2
[7] Säte	1							
[8] Åror	2							
[9] Fotpump	1		1 ^(c)		1	1 ^(c)	1	
[10] Tryckmätare	1							

(a) "S"-typer: Levereras med lator monterade i botten av båten.

(b) "I"-typer: Den uppblåsbara durken är fäst vid flottören.

(c). "I"-typer: Fotpump med två tryck.



⚠ VARNING

Använd inte tryckluftskällor (t.ex. kompressor) för att blåsa upp båten. Överupplåsning kan leda till att sömmarna och/eller själva väggarna brister.

De pumpar som levereras tillsammans med din båt är specialkonstruerade för att blåsa upp båten till det idealiska trycket och gör det möjligt för dig att undvika alla problem som kommer av för högt tryck. Pumparnas sugfunktion gör att du kan tömma flottörerna helt så att jollen kan vikas ihop utan ansträngning.

FÖRSIKTIGHET:

- Kontrollera alltid uppumpningstrycket med tryckmätaren innan folk går ombord.

STANDARD LUFTPUMP (utom T27 IE och T32 IE)

Standardpumpen ger ett tryck på 0,35 bar.

- | | |
|--------------------------|--------------------------------|
| [1] Anslutnings slang | [3] Skyddsventil mot övertryck |
| [2] Uppblåsningssöppning | [4] Sugöppning |

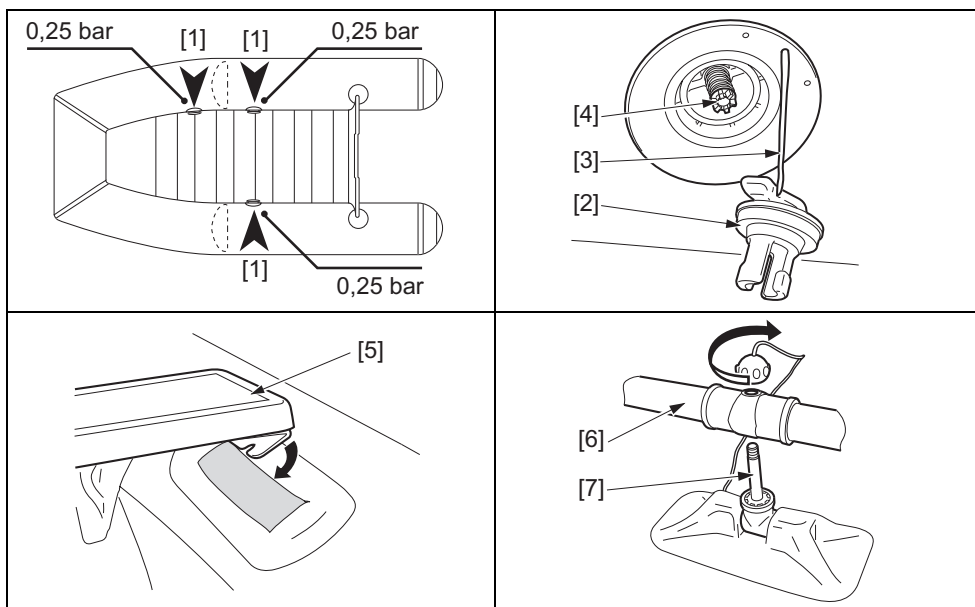
LUFTPUMP MED TVÅ TRYCK (T27 IE och T32 IE)

När hylsan [5] är på plats [8] är luftflödeshastigheten hög och det maximala uppumpningstrycket cirka 0,30 bar. När hylsan avlägsnas [9] är luftflödeshastigheten lägre med det producerade trycket är cirka 0,80 bar (normalt uppumpningstrycket för uppblåsbara durkar).

- | | |
|----------------------|-------------------------------|
| [5] Tryckvalshylsa | [7] Adapterring till ventilen |
| [6] Insugsanslutning | |

MONTERING

SV



⚠ VARNING

Använd inte tryckluftskällor (t.ex. kompressor) för att blåsa upp båten. Överuppblåsning kan leda till att sömmarna och/eller själva väggarna brister.

FÖRSIKTIGHET:

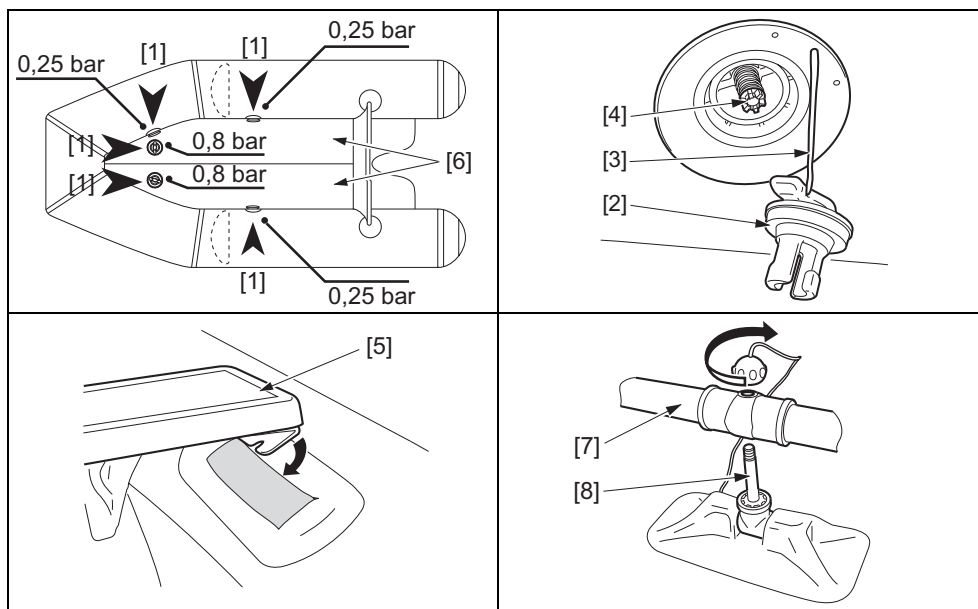
- Rengör noggrant området där båten ska monteras och avlägsna alla skarpa eller vassa föremål.
- Om båten ska användas på hög höjd: Om båten ursprungligen pumpades upp vid havsnivån och sedan transporterades till högre höjd (till exempel en bergssjö) har trycket i luftkammarna ökat. Justera trycket innan du använder båten.
- Kontrollera uppumpningstrycket med hjälp av den tryckmätare som följer med båten.

MODELLERNA T20 SE, T25 SE (lattdurk):

1. Vik upp båten på en flat, ren yta.
2. Kontrollera att ventilema [1] sitter på plats. Kontrollera att deras pluggar [2] sitter fast med en hållare [3].
3. Första användningen: Använd den fotpump som följer med båten och pumpa upp flottörerna helt. Var noggrann med att balansera trycket mellan de olika kamrarna. När de är helt uppumpade, töm kamrarna till hälften genom att trycka på den gula tryckknappen [4] i mitten på varje ventil.
Följande användningar: Använd den fotpump som följer med båten och pumpa upp kamrarna till hälften.
4. Montera sätet [5].
5. Avsluta uppumpningen av flottörerna. Rekommenderat uppumpningstryck är 0,25 bar.
6. Fäst årorna [6] på årtullarna [7].

MONTERING

SV



⚠ VARNING

Använd inte tryckluftskällor (t.ex. kompressor) för att blåsa upp båten. Överupplåsning kan leda till att sömmarna och/eller själva väggarna brister.

MODELLERNA T27 IE, T32 IE (uppblåsbara durkar)

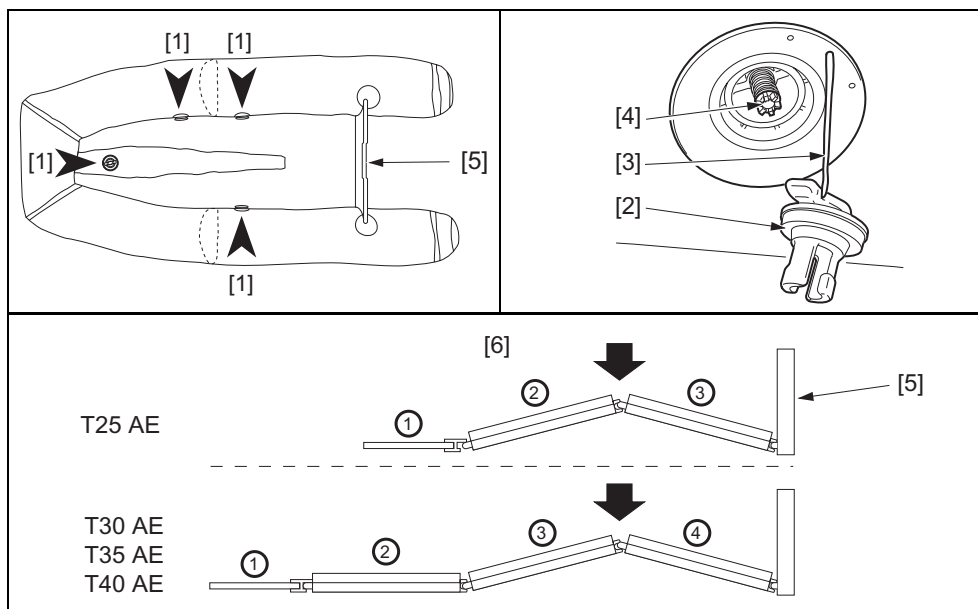
FÖRSIKTIGHET:

- Rengör noggrant området där båten ska monteras och avlägsna alla skarpa eller vassa föremål.
- Om båten ska användas på hög höjd: Om båten ursprungligen pumpades upp vid havsnivån och sedan transporterades till högre höjd (till exempel en bergssjö) har trycket i luftkammarna ökat. Justera trycket innan du använder båten.
- Kontrollera uppumpningsstrycket med hjälp av den tryckmätare som följer med båten.

1. Vik upp båten på en flat, ren yta.
2. Kontrollera att ventilearna [1] sitter på plats. Kontrollera att deras pluggar [2] sitter fast med en hållare [3].
3. Första användningen: Använd den fotpump som följer med båten och pumpa upp flottörerna helt. Var noggrann med att balansera trycket mellan de olika kamrarna. När de är helt uppumpade, töm kamrarna till hälften genom att trycka på den gula tryckknappen [4] i mitten på varje ventil.
Följande användningar: Använd den fotpump som följer med båten och pumpa upp kamrarna till hälften.
4. Pumpa upp de två durkhalvorna [6] till 3/4.
5. Montera sätet [5].
6. Pumpa upp flottörerna helt (rekommenderat tryck: 0,25 bar).
7. Avsluta uppumpningen av durken [6] (rekommenderat tryck: 0,80 bar).
8. Fäst årorna [7] på årtullarna [8].

MONTERING

SV



⚠ VARNING

Använd inte tryckluftskällor (t.ex. kompressor) för att blåsa upp båten. Överupplåsning kan leda till att sömmarna och/eller själva väggarna brister.

MODELLERNA T25 AE, T30 AE, T35 AE, T40 AE (aluminiumdurkar)

FÖRSIKTIGHET:

• *Pumpa inte upp kölen förrän durken ligger på plats.*

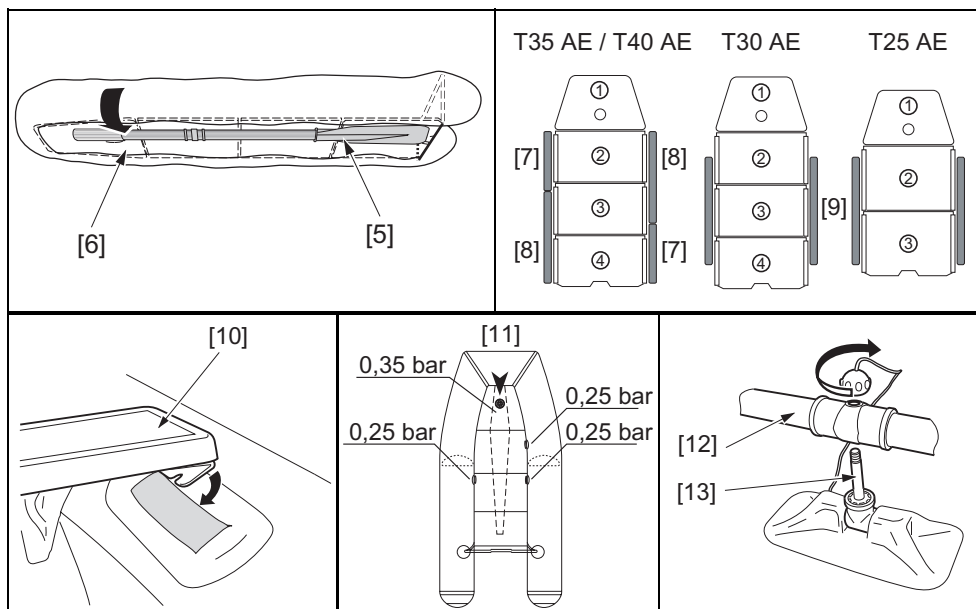
1. Vik upp båten på en flat, ren yta.
2. Kontrollera att ventiler [1] sitter på plats. Kontrollera att deras pluggar [2] sitter fast med en hållare [3].
3. Första användningen: Använd den fotpump som följer med båten och pumpa upp flottörerna helt. Var noggrann med att balansera trycket mellan de olika kamrarna. När de är helt uppumpade, töm kamrarna till hälften genom att trycka på den gula tryckknappen [4] i mitten på varje ventil.
Följande användningar: Använd den fotpump som följer med båten och pumpa upp kamrarna till hälften.

OBS: Durkdelarna måste monteras så att deras märkningsnummer är synliga.

4. Sätt först in durkdel nr 1 i båtens för.
5. Sätt in del nr 4 (nr 3 för T25 AE) i båtens akterspegel [5].
6. Sätt in durkdel nr 2 i nr 1.
7. T25 AE: Sätt in durkdel nr 2 i nr 3 och tryck enheten nedåt för att platta till durken [6].
Övriga modeller: Sätt in durkdel nr 3 i del nr 2 och sedan nr 4 och tryck ned enheten för att platta till durken [6].

MONTERING

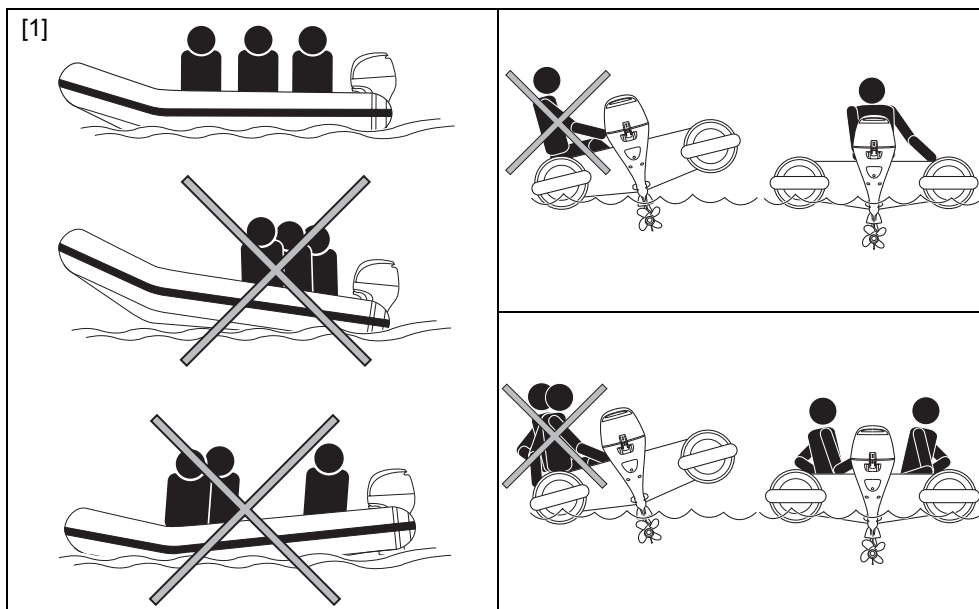
SV



8. Skjut in åran [5] mellan båtens botten och marken för att hålla durken [6] plan.
 9. T25 AE: Placera en kort durklist [9] centrerad över durkdelarna nr 2 och nr 3.
T30 AE: Placera en durklist [9] centrerad på durkelement nr 3.
T35 AE och T40 AE: Placera en kort durklist [7] tillsammans med en lång durklist [8].
 10. Placera åran på den andra sidan av båten och upprepa steg 9.
T35 AE och T40 AE: Placera de två andra durklisterna och var noggrann med att vända ordningen som bilden visar ([7] och [8]).
 11. Sätt sätet [10] på plats.
- FÖRSIKTIGHET:**
- Pumpa inte upp kamrarna helt i ett enda steg.
 - Om båten ska användas på hög höjd: Om båten ursprungligen pumpades upp vid havsnivån och sedan transporterades till högre höjd (till exempel en bergssjö) har trycket i luftkamrarna ökat. Justera trycket innan du använder båten.
12. Avsluta uppumpningen av kamrarna i flera steg så att det inte blir obalans mellan trycket i de olika kamrarna (rekommenderat tryck: 0,25 bar).
 13. Kontrollera uppumpningstrycket med hjälp av den tryckmätare som följer med båten.
 14. Pumpa upp kölen [11] (rekommenderat tryck: 0,35 bar).
 15. Fäst årorna [12] på årtullarna [13].

ANVÄNDNING

SV



LASTNING

Alla laster ombord måste vara jämnt fördelade [1] för att garantera korrekt trimning när båten ligger i vattnet.

ANVÄNDNINGSSOMRÅDE

Undvik om möjligt vrak, rev, klippiga kuster, sandbankar och grunt vatten eller närma dig dem med försiktighet.

RODD

OBS: Åror, årtullar och säten är standardutrustning på gummibåtar från Honda Marine.

1. Kontrollera att sätet är korrekt monterad.
2. Montera årorna på årtullarna och skruva fast dem.

FÖRSIKTIGHET:

- Använd **INTE** årorna som hävstänger. Då kan de gå av.

KÖRNING MED MOTOR

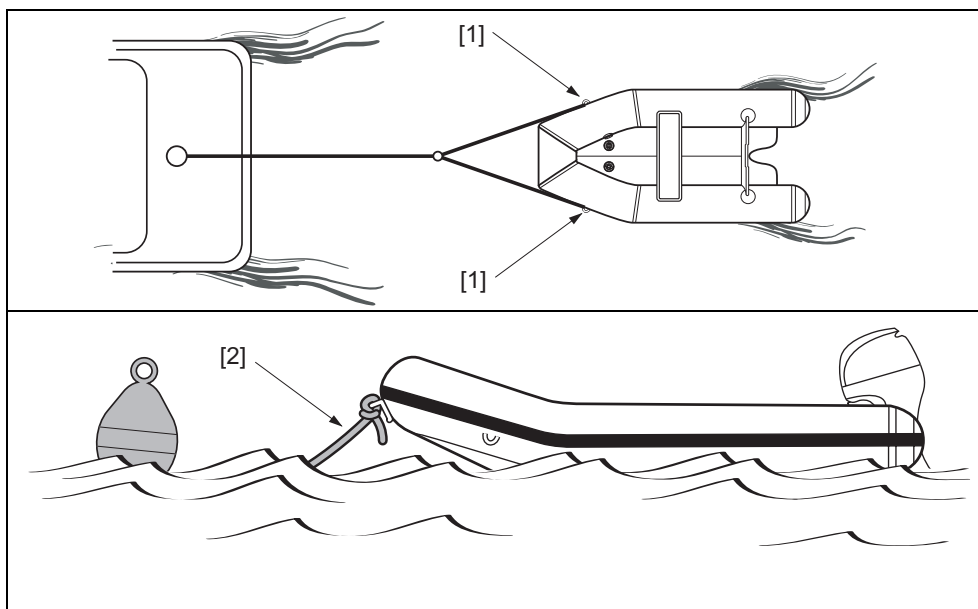
1. Vi rekommenderar att passagerarna håller fast i båtens säkerhetshandtag för att undvika att falla överbord.
2. Läs motorns instruktionsbok noggrant innan du monterar och startar den.
3. Kontrollera att lasten om bord inte skaver mot eller sticker hål på jollens hölje.

OBS: Justering av motorns lutning (tilt) i förhållande till akterspegeln påverkar trimningen av båten. Se motorns instruktionsbok för ytterligare upplysningar.



ANVÄNDNING

SV



TILLÄGGNING

1. Vi rekommenderar att motorn inte används vid landning på en strand. Dra inte båten över klippor, sand, grus eller tjärade ytor för att inte skada båtens botten.
2. Om båten tillfälligt måste lämnas på stranden, lämna en del av den i vattnet så att den kyls och för att undvika att flottörerna utsätts för övertryck.
3. Om båten måste vara uppe ur vattnet under en längre tid ska den täckas för att skydda den mot direkt solljus.

BOGSERING

VARNING

Om du måste bogsera din jolle, AVLÄGSNA all last. Passagerarna får inte stanna kvar ombord.

Bogserlinan måste dras genom bogseringsringarna [1] på jollens sidor.

Båten måste bogseras med måttlig hastighet och under ständig övervakning.

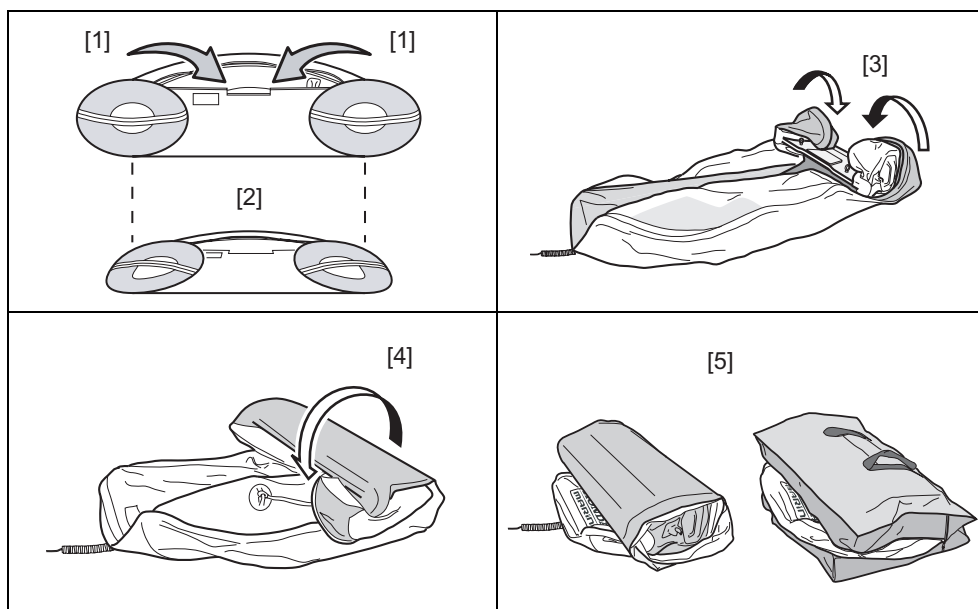
FÖRTÖJNING, ANKRING

Placera förtöjnings- eller ankarlinorna i den främre ringen [2].

PUNKTERING UNDER GÅNG

Skulle någon av flottörerna punkteras under gång, flytta lasterna till motsatta sidan i förhållande till den skadade flottören. Försök att begränsa läckaget med din hand eller ett spännband och försök ta dig till närmaste strand så fort som möjligt.





RENGÖRING

- Använd inte vinylbaserade bätvårdsmedel och kemiska rengöringsprodukter, annat än tvålprodukter av diskmedelstyp, eftersom de kan skada och/eller torka ut materialet i flottörerna.
- Undvik vaxer och alkoholbaserade rengöringsprodukter som kan skada eller torka ut materialet i flottörerna.
- Spola av båten och dess tillbehör med vatten efter varje användning. För att hindra mögelbildning, låt alla tillbehör torka innan de stuvas i väskan.

DEMONTERING

OBS: Rengör båten noggrant innan du rullar ihop den. Avlägsna alla sand, småstenar och andra föremål som kan ha fastnat på båten.

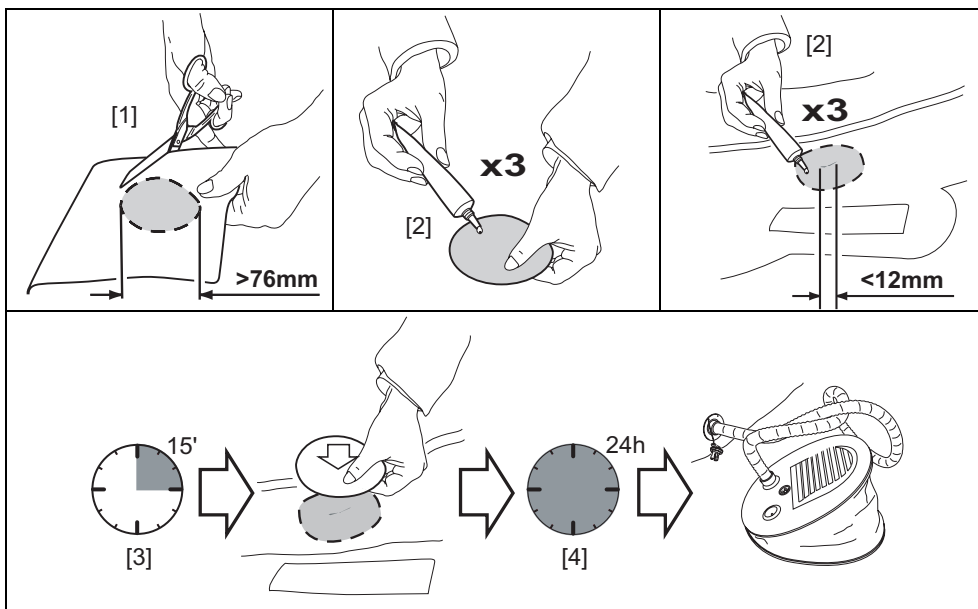
1. Töm båten: Tryck in den gula knappen på varje ventil helt och vrid den ett kvarts varv för att låsa den i öppet läge.
2. Ta bort sätet.
3. Endast Typ "A"-båtar: Ta bort durklisterna.
4. Endast Typ "A"-båtar: Ta bort durkdelarna och sluta med ändarna.
5. Placera ärona, durklisterna, durkdelarna (typ "A"-båtar) och andra tillbehör i deras väska.
6. Med båten platt, vik flottörerna [1] mot insidan av båten [2].
7. Vik upp flottörernas ändar över akterspegeln [3].
8. Använd fotpumpen i sugläge för att avlägsna den sista luften ur flottörerna. Stäng ventilerna.
9. Rulla ihop båten med början från aktern [4] och placera den i dess transportväska [5] tillsammans med luftpumpen.

FÖRVARING

När båtsäsongen är slut, tvätta hela båten med tvålblandat vatten. Skölj noggrant och låt torka. Lagg talk på alla vävdelar innan båten viks ihop och förvara den på en sval, torr plats. Undvik att placera den i utrymmen som under längre tid utsätts för sol eller frostgrader. Förvara inte tunga föremål på den hopvikta båten.

REPARATION

SV



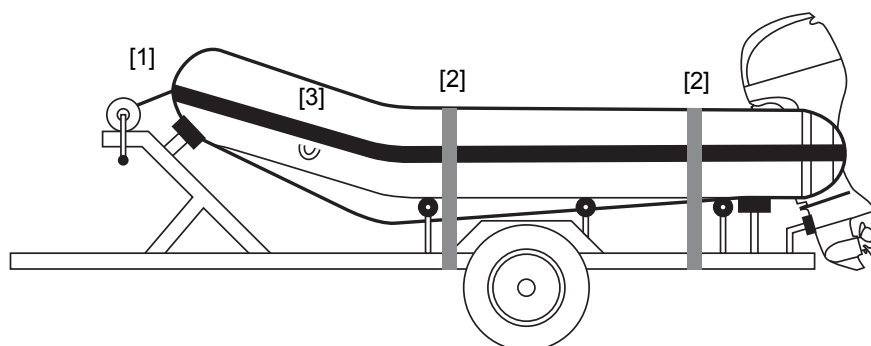
MINDRE REPARATIONER

Hål med en diameter under 12 mm kan lagas med en lapp.

1. Skär till en rund lapp [1] med minst 76 mm diameter av reparationsväven som finns i reparationssatsen.
2. De ytor som ska limmas måste vara rena, torra och fria från feta ämnen.
3. Lägg på tre mycket tunna lager med lim [2] på varje yta och vänta 5 minuter mellan påföringen av varje lager.
4. Vänta 10 till 15 minuter innan lappen limmas fast [3].
5. Pressa fast lappen omsorgsfullt med en liten rulle för att avlägsna alla luftbubblor.
6. Vänta 24 timmar innan båten pumpas upp igen [4].

STÖRRE REPARATIONER

I händelse av skador på akterspegeln, skårer eller rispor som är längre än 12 mm, felaktiga sömmar eller läckor mellan avbalkningar kontakta din auktoriserade Honda-återförsäljare.



Din båt kan transporteras på en trailer som har anpassats för ändamålet (kontakta din auktoriserade Honda-återförsäljare för ytterligare upplysningar).

FÖRSIKTIGHET:

- *Lämna inte kvar några föremål i båten som kan blåsa iväg eller kastas ut ur båten under transporten.*
 - *Båten måste vara korrekt uppumpad.*
 - *Använd inte ankringsbygeln att lyfta båten i.*
 - *Använd inte trailerns winsch för att lyfta båten. Den får bara användas för att säkra och sjösätta båten.*
1. Öppna länspluggen för att tappa av det vatten som finns i båten.
 2. Placera trailerns rullar så att båtens vikt fördelas på flottörerna. Akterspegeln måste vila på trailern.
 3. Skjut in trailern under båten när den befinner sig i vattnet.
 4. Avsluta lyftet av båten med hjälp av bogseringsringarna på sidan [3].
 5. Dra upp trailern ur vattnet.
 6. Fäst båten:
 - I trailerns winsch i fören med hjälp av förtöjningsringen [1].
 - I mitten och bak med hjälp av breda spännband [2] som ligger platt på flottörerna och är fästa vid trailerns chassi.
 7. Kontrollera att motorn är ordentligt fastsatt på akterspegeln.
 8. Placera motorn i körläge. Placera motorns nederdel mot ett stöd som finns på trailern.

TEKNISKA SPECIFIKATIONER

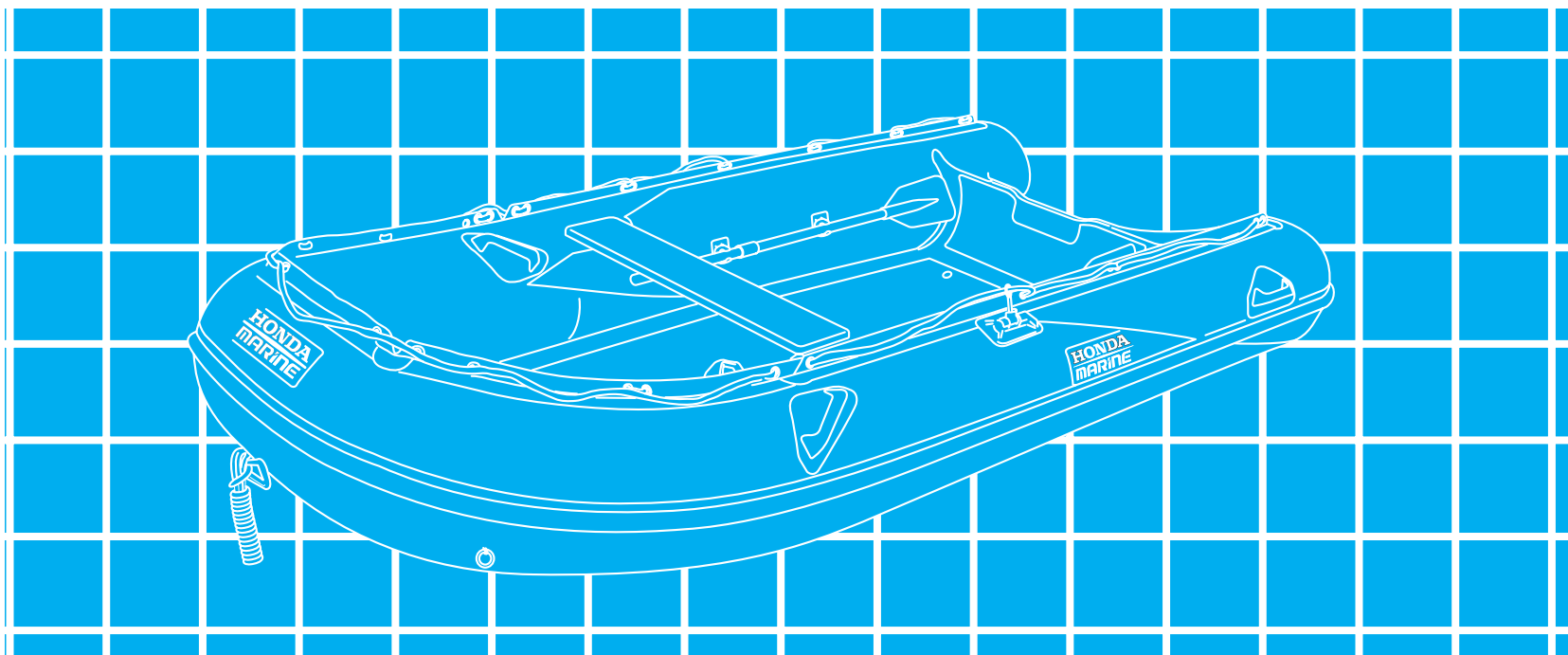


Modeller	T20	T25		T27	T30	T32	T35	T40	
Typer/Tillval	SE	SE	AE	IE	AE	IE	AE	AE	
Sun Selections	MX 200/ 0 SL	MX 250/ 0 SL	MX 250/ 0 AL	MS 270/ 1 VIB	MX 300/ 0 AL	MS 320/ 1 VIB	MX 350/ 0 AL	MX 400/ 0 AL	
Specifikation									
Durktyp	Lattor	Lattor	Aluminium	Upp- blåsbar	Aluminium	Upp- blåsbar	Aluminium	Aluminium	
Totallängd	(m)	2,000	2,500	2,480	2,670	2,970	3,205	3,530	3,950
Invändig längd	(m)	1,210	1,530		1,770	1,955	2,290	2,440	2,790
Utvändig bredd (bredden midskepps)	(m)	1,440	1,560		1,530	1,570	1,535	1,705	1,890
Invändig bredd (bredden midskepps)	(m)	0,610	0,680		0,675	0,680	0,675	0,805	0,900
Nettovikt	(kg)	34	40	49	40	65	44	84	99
Maxlast	(kg)	250	440		664	610	735	700	1050
Flottörernas diameter	(mm)	400	435		425	430	425	450	490
Förpackat mått (L x B x H)	(mm)	1120x590 x290	1130x600 x330	1140x660 x350	1120x600 x330	1140x660 x350	1120x595 x330	1230x740 x370	1230x430 x810
Max motorstyrka	(hk)	4	6		8	15	15	20	30
Maxantal passagerare		2	3		3,5	4	4	5	7
Konstruktionsklass enligt EU- direktiv 94/25/EU		-	C (*)						

(*) Kategori C "KUSTNÄRA": Båtar konstruerade för användning inomskärs, på havsvikar, flodmynningar/havsvikar och floder under förhållanden som karakteriseras av vindar upp till 10,8 - 13,7 m/s (Beaufort 6) och högsta våghöjd 2 meter.

HONDA
MARINE

EUROPEISKT GARANTIHÄFTE



©Honda Europe Power Equipment S.A. 2003

IWB - 1203-008-6A
7500.2003.05
Tryckt i Sverige

ALLMÄNNA GARANTIVILLKOR

Honda garanterar att din nya gummibåt är fri från defekter i fråga om material och utförande under en period av 2 år från inköpsdatum (1 år för yrkesmässig användning). Denna garanti är ett tillägg till dina lagstadgade rättigheter.

Om du mot förmodan skulle få problem med din gummibåt, kontakta din ursprungliga Honda-återförsäljare. Om din gummibåt skulle behöva repareras under garantitiden måste du ta den till en auktoriserad Honda Marine-återförsäljare tillsammans med antingen garantikortet eller ett inköpsbevis.

Det finns naturligtvis vissa villkor som gäller garantin på Hondas gummibåtar.

Nedan listas punkter som inte täcks:

1. Skador som orsakas av försummelse, bristande underhåll, olycka eller felaktig montering.
2. Skador som orsakas av reparation eller underhåll som utförts av annan än auktoriserad Honda Marine-återförsäljare.
3. Skador som orsakas av andra användningssätt än dem som anges i instruktionsboken till båten.
4. Skador som orsakas av att båten använts vid kappkörning eller annan tävlingsverksamhet.
5. Skador som orsakas av att för stark motor använts.
6. Skador som orsakas av användningen av reservdelar som inte är original Honda-delar och andra tillbehör än dem som godkänts av Honda.
7. Alla skador eller förslitning som beror på naturligt slitage (naturlig blekning av färgade eller pläterade ytor, flagning av plåtar och annat naturligt åldrande).
8. Rengöring, justeringar och normalt periodiskt underhållsarbete.
9. Utgifter som följer med garantianspråk, inklusive:
 - Kostnader man ådragit sig vid demontering och återmontering.
 - Kompensation för förlorad tid, kommersiella förluster eller hyreskostnader för en ersättningsprodukt.
 - Kostnader man ådragit sig för transport av gummibåten till och från återförsäljarens verkstad.
10. Skador som orsakas av att produkten utsatts för sot och smuts, kemiska preparat, fågelspillning, havsvatten, havsvindar, salt eller andra miljöfenomen.
11. Skador som orsakas av felaktigt skydd mot UV-strålar.

LEVERANSINSPEKTION

Leveransinspektionen utförs av den återförsäljare som säljer båten för att garantera att din gummibåt levereras i bästa skick.

Kunddeklaration:

- Jag har visuellt inspekterat gummibåten och kan inte hitta några uppenbara defekter.
- Jag har fått manöverorganen förevisade för mig och förstår deras funktion.
- Jag är medveten om att det är viktigt att läsa instruktionsboken.
- Jag förstår att regelbundet underhåll är viktigt för säker användning.

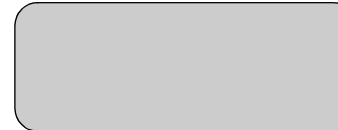
Kundens underskrift

A light gray rounded rectangular box intended for the customer's signature.

Återförsäljardeklaration:

- Denna gummibåt har förberetts enligt Hondas leveransinstruktioner (Pre-Delivery Instructions).
- Garantiregistreringskortet har stämplats för att intyga att leveranskontrollen har utförts och kortet har återsänts till Honda.
- Instruktionsboken har överlämnats till den nya ägaren.

Återförsäljarens stämpel

A light gray rounded rectangular box intended for the dealer's stamp.

EUROPEISKT SERVICENÄTVERK

Det europeiska servicenätverket gäller för Hondakunder som reser genom Europa där Honda är representerad av en auktoriserad distributör. Hondas europagaranti gäller endast för reparationer som normalt skulle falla inom standardgarantins omfattning som den definieras i Allmänna garantivillkor. Garantivillkoren är de som fastställs av den Honda-distributör där servicen efterfrågas.

Uppllysning till kunden:

I händelse av tekniska problem med din gummibåt från Honda uppmanar vi dig att lokalisera närmaste Honda-återförsäljare genom att först titta i den telefonlista som finns i detta häfte. Kundtjänsten hjälper dig att komma i kontakt med den närmaste auktoriserade återförsäljaren.

För att få din gummibåt reparerad under garantin måste du visa upp ditt garantiregistreringskort eller ett inköpsbevis.

Observera att specifikationerna för gummibåtar kan skilja sig mellan olika länder och att delar till din speciella båt kanske därför inte är lättillgängliga. En försening av reparationen kan därför bli oundviklig. På grund av detta rekommenderar vi att du låter din lokala Honda-återförsäljare ta hand om alla inte så trängande reparationer när du kommer hem.

Till alla auktoriserade Honda-återförsäljare:

När en gummibåt från Honda är på genomresa i ditt land och behöver akut garantiservice ombeds du tillhandahålla sådan service utan kostnad för ägaren. Om du tror att det finns skäl att ett garantianspråk inte kan godtas av Honda i ditt land ska du ringa vederbörande distributör och inhämta hans godkännande innan garantiproceduren tillämpas. Garantiblanketter ska vederbörligen fyllas i och skickas in för avgörande på normalt sätt.

ÖSTERRIKE

Honda Motor Europe (North)
Hondastraße 1 - 2351 Wiener Neudorf
Tel.: +43 (0)2236 690 0 - Fax: +43 (0)2236 690 480
E-post: hondapp@honda.co.at
Webbsida: <http://www.honda.at>

BELGIEN

Honda Motor Europe (North)
Marine Division Belgium
Wijngaardveld 1 - 9300 Aalst
Tel.: +32 053/72 51 11 - Fax: +32 053/72 53 23

KROATIEN

Fred Bobek d.o.o.
MB: 1436074 (finac. numb.) - Trgovački Centar
22211 Vodice
Tel.: +385 22 44 43 36 - Fax: +385 22 44 33 10

TJECKISKA REPUBLIKEN

BG Technik cs, a.s
Budenské nám. eži 306 - P.O. Box 93 - 17004 Praha 7
Tel.: +420 2 838 70 850 - Fax: +420 2 667 111 45
E-post: honda@bgtechnik.cz
Webbsida: <http://www.bgtechnik.cz>

DANMARK

Tima Products A/S
Tårnfalkevej 16 - Postboks 511 - 2650 Hvidovre
Tel.: +45 36 34 25 50 - Fax: +45 36 77 16 30
E-post: tima@tima.dk
Webbsida: <http://www.tima.dk>

FINLAND

OY Brandt AB
Tuupakantie 7B - 01740 Vantaa
Tel.: +358 (0)9 895 501 - Fax: +358 (0)9 878 5276
E-post: info@brandt.fi
Webbsida: <http://www.brandt.fi>

FRANKRIKE

Honda Europe Power Equipment S.A.
Pôle 45 - Rue des Châtaigniers - 45140 Ormes
Tel.: +33 (0)2 38 65 07 81 - Fax: +33 (0)2 38 65 07 55
Webbsida: <http://www.honda.fr>

TYSKLAND

Honda Motor Europe (North)
Marine After Sales Service
Sprendlinger Landstraße 166 - 63069 Offenbach am Main
Tel.: +49 (0)69 8300 60 - Fax: +49 (0)69 8300 65100
E-post: info@post.honda.de
Webbsida: <http://www.honda.de>

GREKLAND

General Automotive S.A.
71, Leoforos Athinon - 10173 Athens
Tel.: +30 1 0348 3582 - Fax: +30 1 0346 7329
E-post: dkalekos@saracakis.gr - jmoustak@saracakis.gr
Webbsida: <http://www.saracakis.gr>

UNGERN

MO.TOR.PEDO Co., Ltd.
Kamaraerdei út 3 - 2040 Budaörs
Tel.: +36 23 444 971 - Fax: +36 23 444 972

IRLAND

Two Wheels Ltd.
Crosslands Business Park - Ballymount Rd -Dublin 12
Tel.: +353 (0)1 460 2111 - Fax: +353 (0)1 456 6539
E-post: service@twhonda.ie

ITALIEN

Honda Italia Industriale S.p.A.
Via della Cecchignola, 5/7 - 00143 Roma
Tel.: +39 065 4928 1 - Fax: +39 065 4928 400
Webbsida: <http://www.hondaitalia.com>

NEDERLÄNDERNA

Honda Motor Europe (North) - Afd. Power Equipment
Nikkelstraat 17 - 2984 AM Ridderkerk
Tel.: +31 (0)180 491 751 - Fax: +31 (0)180 491 889
Webbsida: <http://www.honda.nl>

NORGE

AS Kellox
Boks 170 - Nygårdsvæien 67 - 1401 Ski
Tel.: +47 64 97 61 00 - Fax: +47 64 97 61 92
E-post: honda@kellox.no

POLEN

Aries Power Equipment Ltd.
25A Wroclawska Str. - 01-493 Warsaw
Tel.: +48 (22) 685 17 06 - Fax: +48 (22) 685 16 03
E-post: marine@ariespower.com.pl
Webbsida: <http://www.ariespower.com.pl>

PORTUGAL

Honda Produtos de Força, Portugal, S.A.
Abrunheira - 2714-506 Sintra
Tel.: +351 21 915 03 74 - Fax: +351 21 915 23 54
E-post: honda.produtos@honda-eu.com
Webbsida: <http://www.honda.pt>

SLOVAKISKA REPUBLIKEN

Honda Slovakia, spol. s.r.o.
Polus Millennium Tower - Vajnorska 100/A
831 03 Bratislava 3
Tel.: +421 (0)2 4444 1156 - Fax: +421 (0)2 4444 1150
E-post: info@honda.sk
Webbsida: <http://www.honda.sk/motorove.stroje>

SPANIEN

Greens Power Products S.L.
Poligono Industrial Congost - Avda. Ramon Cuirans n°2
08530 La Garriga (Barcelona)
Tel.: +34 (93) 860 50 25 - Fax: +34 (93) 871 81 80
E-post: serv@greens.es
Webbsida: <http://www.greens.es>

SVERIGE

Honda Power Equipment Sweden AB
Ostmästargränd 5 - Box 90182 - 12022 Stockholm
Tel.: +46 (0)8 602 24 60 - Fax: +46 (0)8 722 36 27
Webbsida: <http://www.hondapower.se>

SCHWEIZ

Honda Suisse S.A.
10 Route des Moulières - 1214 Vernier-Genève
Tel.: +41 (0)22 939 09 09 - Fax: +41 (0)22 939 09 97
E-post: honda@hondasuisse.ch
Webbsida: <http://www.honda.ch>

STORBRITANNIEN

Honda Motor Europe Ltd.
470 London Road - Slough - Berkshire SL3 8QY
Tel.: +44 (0)845 200 8000 / (0)1 753 590 545
Fax: +44 (0)1 753 590 732
Webbsida: <http://www.honda.co.uk>

Garantiregistreringskort - Warranty registration card Carte d'enregistrement en garantie

2 År för privat användning
Years for private use
Années pour usage privé

1 År för kommersiell användning
Year for commercial use
Année pour usage professionnel

Kunduppgifter - Customer details - Renseignements client

Kommersiell användning
Commercial use
Usage professionnel
 Privat användning
Domestic use
Usage privé

Efternamn
Surname
Nom

Förnamn
Name
Prénom

Gatuadress
Address
Adresse

Postnr. - Postcode - Code postal

Postadress
Town
Ville

Land
Country
Pays

E-postadress
E-mail address
Adresse e-mail

Motoruppgifter - Engine details - Renseignements relatifs au moteur hors-bord

Märke och modell - Brand & model
Marque & modèle

Användning-
Usage - Usage

Fiske - Fishing - Pêche
 Jolle - Tender - Annexe
 Segling - Sailing - Promenade

- Kryssa för denna ruta om du inte vill ha någon ytterligare information från Honda. De uppgifter du har lämnat här kommer inte att lämnas vidare till någon tredje part utanför Honda.
- Please tick this box if you don't wish to receive any future information from Honda. Your details given here will not be passed on to other parties outside Honda.

Båtuppgifter - Boat Details - Renseignements relatifs au bateau

Modellbeteckning
Model - Modèle

Serienummer - Frame N°
N° châssis

Försäljningsdatum
Date of sale - Date de vente

**Anledning till att jag köpte en Honda - Reason for purchasing Honda
Raisons pour lesquelles vous avez acheté Honda**

Varumärket Honda
Honda brand
Image de marque
 Design
Design
Design
 Prestandarykte
Performance reputation
Réputation de performances

Kvalitetsrykte - Quality reputation - Réputation de qualité

Återförsäljaruppgifter - Dealer details - Renseignements concessionnaire

Återförsäljarens kod - Dealer code
Code concessionnaire

Återförsäljarens stämpel
Stamp or signature - Tampon ou signature

- Veuillez cocher cette case si vous ne souhaitez pas recevoir d'autres informations de la part de Honda. Les renseignements mentionnés ci-dessus ne seront pas communiqués à l'extérieur du groupe Honda.

**Kundens underskrift
Customer signature
Signature du client**

Garantiregistreringskort - Warranty registration card Carte d'enregistrement en garantie

2 År för privat användning
Years for private use
Années pour usage privé

1 År för kommersiell användning
Year for commercial use
Année pour usage professionnel

Kunduppgifter - Customer details - Renseignements client

Kommersiell användning
Commercial use
Usage professionnel
 Privat användning
Domestic use
Usage privé

Efternamn
Surname
Nom

Förnamn
Name
Prénom

Gatuadress
Address
Adresse

Postnr. - Postcode - Code postal

Postadress
Town
Ville

Land
Country
Pays

E-postadress
E-mail address
Adresse e-mail

Motoruppgifter - Engine details - Renseignements relatifs au moteur hors-bord

Märke och modell - Brand & model
Marque & modèle

Användning-
Usage - Usage

Fiske - Fishing - Pêche
 Jolle - Tender - Annexe
 Segling - Sailing - Promenade

- Kryssa för denna ruta om du inte vill ha någon ytterligare information från Honda. De uppgifter du har lämnat här kommer inte att lämnas vidare till någon tredje part utanför Honda.
- Please tick this box if you don't wish to receive any future information from Honda. Your details given here will not be passed on to other parties outside Honda.

Båtuppgifter - Boat Details - Renseignements relatifs au bateau

Modellbeteckning
Model - Modèle

Serienummer - Frame N°
N° châssis

Försäljningsdatum
Date of sale - Date de vente

**Anledning till att jag köpte en Honda - Reason for purchasing Honda
Raisons pour lesquelles vous avez acheté Honda**

Varumärket Honda
Honda brand
Image de marque
 Design
Design
Design
 Prestandarykte
Performance reputation
Réputation de performances

Kvalitetsrykte - Quality reputation - Réputation de qualité

Återförsäljaruppgifter - Dealer details - Renseignements concessionnaire

Återförsäljarens kod - Dealer code
Code concessionnaire

Återförsäljarens stämpel
Stamp or signature - Tampon ou signature

- Veuillez cocher cette case si vous ne souhaitez pas recevoir d'autres informations de la part de Honda. Les renseignements mentionnés ci-dessus ne seront pas communiqués à l'extérieur du groupe Honda.

**Kundens underskrift
Customer signature
Signature du client**

Garantiregistreringskort - Warranty registration card Carte d'enregistrement en garantie

2 År för privat användning
Years for private use
Années pour usage privé

1 År för kommersiell användning
Year for commercial use
Année pour usage professionnel

Kunduppgifter - Customer details - Renseignements client

Kommersiell användning
Commercial use
Usage professionnel
 Privat användning
Domestic use
Usage privé

Efternamn
Surname
Nom

Förnamn
Name
Prénom

Gatuadress
Address
Adresse

Postnr. - Postcode - Code postal

Postadress
Town
Ville

Land
Country
Pays

E-postadress
E-mail address
Adresse e-mail

Motoruppgifter - Engine details - Renseignements relatifs au moteur hors-bord

Märke och modell - Brand & model
Marque & modèle

Användning-
Usage - Usage

Fiske - Fishing - Pêche
 Jolle - Tender - Annexe
 Segling - Sailing - Promenade

- Kryssa för denna ruta om du inte vill ha någon ytterligare information från Honda. De uppgifter du har lämnat här kommer inte att lämnas vidare till någon tredje part utanför Honda.
- Please tick this box if you don't wish to receive any future information from Honda. Your details given here will not be passed on to other parties outside Honda.

Båtuppgifter - Boat Details - Renseignements relatifs au bateau

Modellbeteckning
Model - Modèle

Serienummer - Frame N°
N° châssis

Försäljningsdatum
Date of sale - Date de vente

**Anledning till att jag köpte en Honda - Reason for purchasing Honda
Raisons pour lesquelles vous avez acheté Honda**

Varumärket Honda
Honda brand
Image de marque
 Design
Design
Design
 Prestandarykte
Performance reputation
Réputation de performances

Kvalitetsrykte - Quality reputation - Réputation de qualité

Återförsäljaruppgifter - Dealer details - Renseignements concessionnaire

Återförsäljarens kod - Dealer code
Code concessionnaire

Återförsäljarens stämpel
Stamp or signature - Tampon ou signature

- Veuillez cocher cette case si vous ne souhaitez pas recevoir d'autres informations de la part de Honda. Les renseignements mentionnés ci-dessus ne seront pas communiqués à l'extérieur du groupe Honda.

**Kundens underskrift
Customer signature
Signature du client**

HONDA
MARINE

Frankera med
korrekt porto

-

Please affix
correct postage

-

Merci d'affranchir au
tarif en vigueur



Jag har bytt adress - I have changed address
J'ai changé d'adresse

Jag är ny ägare till båten och vill garantiregistrera mig
I am the new owner and ask for warranty registration
Je suis le nouveau propriétaire et demande à enregistrer la garantie

Ny ägare/ny adress/Adresse - New owner/Address Changement de propriétaire/d'Adresse

Kunduppgifter - Customer details - Renseignements clients

Kommersiell användning
Commercial use
Usage professionnel

Privat användning
Domestic use
Usage privé

Efternamn
Surname
Nom

Förnamn
Name
Prénom

Gatuadress
Address
Adresse

Postnr. - Postcode - Code postal

Postadress
Town
Ville

Land
Country
Pays

E-postadress
E-mail address
Adresse e-mail

Båtuppgifter - Boat Details - Renseignements relatifs au bateau

Modellbeteckning
Model - Modèle

Serienummer - Frame N°
N° châssis

Försäljningsdatum
Date of sale - Date de vente

Anledning till att jag köpte en Honda-produkt - Reason for purchasing Honda Raisons pour lesquelles vous avez acheté Honda

Varumärket Honda
Honda brand
Image de marque

Design
Design
Design

Prestandarykte
Performance reputation
Réputation de performances

Kvalitetsrykte - Quality reputation - Réputation de qualité

Motoruppgifter - Engine details - Renseignements relatifs au moteur hors-bord

Märke och modell - Brand & model
Marque & modèle

Användning -
Usage - Usage

Fiske - Fishing - Pêche

Jolle - Tender - Annexe

Segling - Sailing - Promenade

Kryssa för denna ruta om du inte vill ha någon ytterligare information från Honda. De uppgifter du har lämnat här kommer inte att lämnas vidare till någon tredje part utanför Honda.

Please tick this box if you don't wish to receive any future information from Honda. Your details given here will not be passed on to other parties outside Honda.

Veuillez cocher cette case si vous ne souhaitez pas recevoir d'autres informations de la part de Honda. Les renseignements mentionnés ci-dessus ne seront pas communiqués à l'extérieur du groupe Honda.

**Kundens underskrift
Customer signature
Signature du client**

Signature box

HONDA
MARINE

Frankera med
korrekt porto

-

Please affix
correct postage

-

Merci d'affranchir au
tarif en vigueur

